FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. 205 County of Wright — S. District No. Indian — {Enumeration District / District du recenseur} No. Reserve — {in / dans} Township of Maniwaki Dist 205 Canton 40 — {(City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7 — 5901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par William James McCaffrey — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS					INFIR	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality and list of enumeration sub-districts, if in township or parish. Street and house number, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou municipalité et liste des sous-districts de recensement, si dans le canton ou la paroisse. Rue et No, si dans la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See Instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "at foundry," "in shoe store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine," "à la fonderie," "au magasin de chaussures," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earning per hour at the last work performed. / Taux du gain par heure à l'heure — Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education, per month, of each pupil over 16 years of age in Canada. / Coût de l'instruction par mois de chaque élève de plus de 16 ans au Canada.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	50 53	Budge Mary Ann	Tot 7 Bk 7	F	Head	M	Nove	1873	37	2			Scoth	Canadian	R Catholic		N S		yes														yes	yes	E a F			
2		Thomas	" " " "	m	Son	S	Feb	1894	17	2			Scotch	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	Driver	no	yes	No	Drive	25	12	60	60	125	80					yes	yes	E a F			
3		Loyd	" " " "	m	Son	S	June	1896	14	2			Scotch	Canadian	R Catholic	Farm Work		no	yes		On farm	25		60		75						yes	yes	E a F			
4		Andrew	" " " "	m	Son	S	March	1903	8	2			Scoh	Canadian	R Catholic		N S	No															No	No	E			
5		William	" " " "	m	Son	S	March	1906	5	2			Scotch	Canadian	R Catholic		N S	No															No	No	E			
6		John	" " " "	m	Son	S	April	1909	2	2			Scotch	Canadian	R Catholic		N S																No	No	E			
7		Watayon Mary	" " " "	F	Leger	S	Feb	1885	26	2			Algon	Canadian	R Catholic	Steamstress	Factorie			Yes													No	No	E			
8		MacDougal Jake	" " " "	m	Uncle	W	August	1850	60	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	Driver	No	yes	No		30	8	60	60	180	60					yes	yes	E a F			
9	51 54	Cayen Gabriel	Tot 12 Bk 7	m	Head	M	Jan	1871	41	2			Algon	Canadian	R Catholic	Farmer	[illegible]	no	[illegible]			25	25	40	60	100	100					No	No	E Alg			
10		Philimon	" " " "	F	Wife	M	May	1870	35	2			Algon	Canadian	R Catholic		N S																No	No	E			
11		John	" " " "	m	Son	S	June	1886	24	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	Driver	No	yes	No		25	9	60	60	225	75					yes	yes	Al a E			
12		Andrew	" " " "	m	Son	S	March	1895	16	2			Algon	Canadian	R Catholic		N S																No	No	Al a E			
13		Catherine	" " " "	F	Daughter	S	Oct	1896	14	2			Algon	Canadian	R Catholic		N S																No	No	Al			
14		William	" " " "	m	Son	S	Oct	1908	2	2			Algon	Canadian	R Catholic		N S																No	No	Al			
15	52 54	Simon	" " " "	m	Brother	W	Sept	1888	23	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	5-9-15	No	yes	No													No	No				
16	52 55	Mitchel Thomas	Tot 5 Bk 6	m	Head	M	Jan	1868	43	2			Algon	Canadian	R Catholic	Farmer	Hunter	no	yes			20	10			100						No	No	Al a E			
17		Catherine	" " " "	F	Wife	M	July	1878	33	2			Irish	Canadian	Anglican		N S																No	No	E			
18		William	" " " "	m	Son	S	Jan	1893	18	2			Algon	Canadian	Anglican	Farmer	5-0-15	No	No	No													No	No	E			
19		Joseph	" " " "	m	Son	S	Aug	1895	15	2			Algon	Canadian	Anglican	Farmer	0-0-01	No	No	No													No	No	E			
20		Annie	" " " "	F	Daughter	S	June	1897	13	2			Algon	Canadian	Anglican	Farmer Son	0-0-01	No	No	No													No	No	E			
21		Jeney	" " " "	F	Adopted	S	June	1899	11	2			Algon	Canadian	Anglican		N S																No	No	E			
22		David	" " " "	m	Son	S	Sept	1901	9	2			Algon	Canadian	Anglican		N S																No	No	Al a E			
23	53 56	Beaudoin Samuel	Tot 11 Bk 6	m	Head	M	March	1865	46	2			French	Canadian	R Catholic	Lumberman	Farmer	yes	yes		Gober	20	20	60	60	200	250					No	No	E			
24		Sophie	" " " "	F	Wife	M	Aug	1871	39	2			French	Canadian	R Catholic		N S																No	No	E			
25		Rosalie	" " " "	F	Daughter	S	Aug	1895	15	2			French	Canadian	R Catholic		N S																V	No	E			
26		Amanda	" " " "	F	Daughter	S	May	1893	18	2			French	Canadian	R Catholic		N S																No	No	E			
27		Wilfred	" " " "	m	Son	S	Dec	1900	10	2			French	Canadian	R Catholic		N S																No	No	E			
28		Rosenna	" " " "	F	Daughter	S	July	1904	7	2			French	Canadian	R Catholic		N S																No	No	E			
29		Oscar	" " " "	m	Son	S	March	1906	5	2			French	Canadian	R Catholic		N S																No	No	E			
30		Julia	" " " "	F	Daughter	S	June	1907	4	2			French	Canadian	R Catholic		N S																No	No	E			
31		Elmos	" " " "	m	Son	S	June	1909	1	2			French	Canadian	R Catholic	Moccasins	Maker																					
32	54 57	Jacroix Mary Ann	Tot 12 Bk 6	F	Head	W	March	1851	80	2			Algon	Canadian	R Catholic	Moccasins	Makers			Yes													No	No	Alg			
33		Joseph	" " " "	m	Grandson	S	Jan	1897	14	2			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	4-0-21	No	Yes	No		16	10			75						yes	yes	A a E			
34		Shimety Peater	" " " "	m	Nephew	Sep	March	1877	40	2			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	4-0-21	No	No	yes		20	40			150						No	No	Al			
35	55 58	Coveart Peater	Tot 18 Bk 7	m	Head	W	April	1851	60	0			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	4-0-21	No	No	yes		20	40			150						No	No	Al a E			
36		Morin Louis	" " " "	m	Lodger	M	Aug	1850	60	2			Algon	Canadian	R Catholic	Hunter	4-0-21	No	No	yes		20	40			180						No	No	Al a E			
37		Elizebeth	" " " "	F	Wife	M	Jan	1873	38	0			Algon	Canadian	R Catholic	[illegible]	N S					20										No	No	Al a E			
38		Alexander	" " " "	m	Son	S	March	1851	20	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	5-9-15	No	yes	No		20		(a)	180	80	120					No	No	Al a E			
39		David	" " " "	m	Son	S	Aug	1852	18	2			Algon	Canadian	R Catholic		N S																No	No	Al a E			
40	56 59	Michel John	Tot 13 Bk 6	m	Head	M	Sept	1851	60	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	Hunter	No	No	yes		12		(a)	150	120						No	No	Al			
41		Elizabeth	" " " "	F	Wife	M	Feb	1864	47	2			Algon	Canadian	R Catholic		N S																No	No	Al			
42	1	Michel	" " " "	m	Son	S	July	1898	12	2			Algon	Canadian	R Catholic	Farmer	N S	No	No	No		25										No	No	Al			
43		Catherine	" " " "	F	Daughter	S	Jan	1903	7	2			Algon	Canadian	R Catholic		N S																No	No	Al			
44		Elizebeth	" " " "	F	Daughter	S	March	1908	3	2			Algon	Canadian	R Catholic		N S																No	No	Al			
45		Childmon	" " " "	F	Daughter	S	Sept	1882	28	2			Algon	Canadian	R Catholic		N S																No	No	Al			
46		Joseph	" " " "	m	Grandson	S	July	1905	5	2			Algon	Canadian	R Catholic		N S																No	No	Al			
47		Morey	" " " "	F	Daughter	S	April	1908	3	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumber Woods	N S																No	No	Al			
48	57 60	Brouliard Gilbert	Tot 10 Bk 6	m	Head	M	May	1873	28	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumberwoods	5-9-15	No	yes	No		25		60		200	200					No	No	E a F			
49		Francois	" " " "	m	Father	W	Sept	1823	87	2			Algon	Canadian	R Catholic	Farmer	0-0-0	No	No	yes		25		72								No	No	E a F			
50		Stevens Frank	" " " "	M	Lodger	S	May	1880	31	2			Algon	Canadian	R Catholic	Lumberwoods	5-9-15	No	yes			25		60		200	200					No	No	E a F			

Algonquin

Al for Algonquin